

02-03-2006

C.C.T. Prime syndicale

12-01-2007

81588 / 10 / 513

Paritair Comité voor het beheer van gebouwen  
en voor de dienstboden

Commission paritaire pour la gestion  
d'immeubles et les travailleurs domestiques

Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 december  
2005

Convention collective de travail du 1<sup>er</sup> décembre 2005

## TOEKENNING VAN EEN SYNDICALE PREMIE

## OCTROI D'UNE PRIME SYNDICALE

### HOOFDSTUK I - TOEPASSINGSGBIED

### CHAPITRE I - CHAMP D'APPLICATION

**Art. 1** - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen welke tot de bevoegdheid behoren van het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen en voor de dienstboden.

**Art. 1er** - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles et les travailleurs domestiques.

Onder "werknemers" wordt verstaan, de mannelijke en vrouwelijke bedienden, arbeiders en dienstboden.

On entend par "travailleurs", les employés, les ouvriers et les domestiques, masculins et féminins.

**Art. 2** - Aan de in artikel 1 bedoelde werknemers wordt, ten laste van de werkgevers een syndicale premie toegekend.

**Art. 2** - Il est octroyé aux travailleurs visés à l'article 1er une prime syndicale à charge des employeurs.

### HOOFDSTUK II - TOEPASSINGSMODALITEITEN EN BEDRAG.

### CHAPITRE II - MODALITÉS D'APPLICATION ET MONTANT.

**Art. 3** - Het bedrag van de syndicale premie toegekend aan de rechthebbende, is vastgesteld op 6,25 EUR per begonnen trimester die krachtens een arbeidsovereenkomst verbonden is bij een in artikel 1 bedoelde onderneming, in de loop van het sociaal dienstjaar dat loopt van 1 juli tot 30 juni.

**Art. 3** - Le montant de la prime syndicale, fixé à 6,25 EUR par trimestre commencé, est octroyé à l'ayant-droit qui est lié à un contrat de travail au service d'une entreprise, visée à l'article 1er, pendant l'exercice social, s'étendant du 1er juillet au 30 juin.

Het maximum bedrag van de syndicale premie per rechthebbende is bijgevolg vastgesteld op 25 EUR per jaar, vanaf de premie die zal betaald worden in 2005.

Le montant maximum de la prime syndicale par ayant-droit est par conséquent fixé à 25 EUR par an à partir de la prime payée en 2005.

Die syndicale premie geldt zowel voor voltijds als voor deeltijds tewerkgesteld personeel, ongeacht de aard van de arbeidsovereenkomst (voor een bepaalde of een onbepaalde tijd of voor een duidelijk omschreven werk).

Cette prime syndicale vaut aussi bien pour le personnel à temps plein qu'à temps partiel, quel que soit le type de contrat de travail (à durée déterminée ou indéterminée ou pour une tâche déterminée).

Het recht op die syndicale premie beperkt zich tot de werknemers die lid zijn van één van de representatieve werknemersorganisaties, vertegenwoordigd in het paritair comité voor het beheer van gebouwen en voor de dienstboden.

Le droit à cette prime syndicale se limite aux travailleurs membres d'une des organisations représentatives de travailleurs, représentées au sein de la commission paritaire pour la gestion d'immeubles et les travailleurs domestiques.

**Art. 4 - § 1.** In december van elk jaar, worden de betrokken werknemers bedoeld in artikel 1, door toedoen van het Waarborg- en Sociaal Fonds voor het beheer van gebouwen, hierna Fonds genoemd, in het bezit gesteld van het nodig attest van tewerkstelling (attest van syndicale premie).

**Art. 4 - § 1.** En décembre de chaque année, les travailleurs concernés reçoivent, par l'intermédiaire du Fonds social et de garantie pour la gestion d'immeubles, appelé ci-après Fonds, l'attestation d'emploi nécessaire (attestation de la prime syndicale).

**Art. 5** - Op voorlegging van het door het sociaal fonds afgeleverd attest, betalen de vakorganisaties, **vertegenwoordigd** in het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen en voor de **dienstboden**, binnen de **maand** de syndicale **premie** aan de rechthebbende **leden** uit.

Indien een rechthebbende op het ogenblik van de betaling overleden is, wordt de syndicale premie betaald aan de overlevende echtgeno(o)t(e) of wettelijke samenwonende.

**Art. 6** - De **werknemersorganisaties** vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen en voor de dienstboden, zenden hun afrekeningen van de uitbetaalde attesten door aan het Fonds, die de vooruitbetaalde bedragen van de **premies** aan de vakorganisaties terugbetaalt binnen de 30 dagen na toezending. De vertegenwoordiger van de indienende **werknemersorganisatie** verklaart **elke** afrekening voor echt.

De attesten **zelf** worden door de werknemersorganisaties voor **controle** ter beschikking gehouden van het Fonds gedurende drie kalenderjaren volgend op het sociaal dienstjaar.

**Art. 7** - Vanaf 1 juli 2004 zal elke werkgever voor elke **werknemer** een bijdrage ten belope van 0,15% van de bruto **loonmassa** van **elk** kwartaal **zoals** aangegeven bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, afdragen aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid. Het eerste kwartaal dat hiertoe in **aanmerking** komt is het 3<sup>e</sup> kwartaal van het jaar 2004. De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid zal de bijdragen rechtstreeks innen.

Het Waarborg- en Sociaal Fonds voor het beheer van gebouwen, met als zetel Derbystraat 241 te 9051 Gent, is **gemachtigd** om deze gelden, **geïnd** door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, in ontvangst te **nemen** op **bankrekeningnummer** 290-0508293-34 van het Fonds.

**Art. 8** - De Raad van Bestuur van het Fonds is belast met de praktische uitvoeringsmodaliteiten.

**HOOFDSTUK IV. SLOTBEPALINGEN**

**Art. 9** - Deze collectieve **arbeidsovereenkomst** heeft uitwerking met ingang vanaf 1 **december** 2005 en is gesloten voor een onbepaalde duur

*3/11/05*  
Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van ~~20 april~~ 2004 (K.B. 17 **september** 2005 - B.S. 16 november 2005), gesloten in het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen en voor de dienstboden, betreffende de toekenning van een syndicale premie

**Art. 5** - Sur présentation de l'attestation délivrée par le fonds social, les organisations syndicales représentées au sein de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles et les travailleurs domestiques paient endéans le mois la prime syndicale aux membres bénéficiaires.

Si un bénéficiaire est décédé au moment du paiement, la prime syndicale est payée à l'époux (épouse) survivant(e) ou au(à) la) cohabitant(e) légal(e).

**Art. 6** - Les organisations syndicales représentées au sein de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles et les travailleurs domestiques transmettent leurs décomptes des attestations payées au Fonds, qui rembourse aux organisations syndicales, les montants des primes avancées endéans les 30 jours après l'envoi. Le représentant de l'organisation syndicale introductrice certifie chaque décompte.

Les attestations mêmes sont gardées par les organisations syndicales, pour contrôle, à la disposition du Fonds pendant trois années calendrier suivant l'exercice social.

**Art. 7** - A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2004, chaque employeur cotisera pour chaque travailleur, une cotisation à concurrence de 0,15% de la masse salariale brute de chaque trimestre comme déclarée auprès de l'Office national de sécurité sociale, à l'Office national de la sécurité sociale. Le premier trimestre qui entre en ligne de compte est le 3<sup>e</sup> trimestre de l'année 2004. L'Office national de la sécurité sociale percevra directement les cotisations.

Le Fonds social et de garantie pour la gestion d'immeubles, ayant son siège social Derbystraat 241 à 9051 Gent, est mandaté de recevoir ces fonds, perçus par l'Office national de la sécurité sociale, sur le compte en banque numéro 290-0508293-34 du Fonds.

**Art. 8** - Le Conseil d'Administration du Fonds est chargé des modalités pratiques

**CHAPITRE IV. DISPOSITIONS FINALES**

**Art. 9** - La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2005 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle remplace la convention collective du 3 juin 2004 (A.R. 17 septembre 2005 - **M.B.** 16 novembre 2005), conclue au sein de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles et les travailleurs domestiques, relative à l'octroi d'une prime syndicale

Zij kan worden opgezegd door een van de ondertekenende **partijen**, met een **opzeggingstermijn** van drie **maanden**, bij aangetekende brief gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen en voor de dienstboden.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties signataires moyennant un préavis d'au moins trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles et les travailleurs domestiques.